

③ Um einen sicheren Schutz zu gewährleisten, muß dieser Helm passen oder an die Kopfform des Benutzers angepasst werden. Durch Beschädigen der Zerschlagung oder durch Beschädigen der Energieabsorption durch Inmensurierung die Energie eines Aufpralls aufnehmen, und jeder Helm, der einen starken Aufprall ausgesetzt war, sollte ersetzt werden, auch wenn eine Beschädigung nicht direkt erkennbar ist. Die Benutzer werden auch auf die Gefahr aufmerksam gemacht, die entsteht, wenn entgegen den Empfehlungen des Herstellers ein Helm verwendet wird. Helm sollte in keiner Weise, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, für das Anbringen von Zusatzteilen angepasst werden. Farbe, Leisten, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten dürfen nur nach den Anweisungen des Herstellers aufgetragen bzw. aufgebracht werden.

④ To provide reliable protection, the helmet must fit the user or be adjusted to the user's head size. The helmet is designed to absorb the energy of an impact through partial demolition or change of the helmet shell and interior. Every helmet which was exposed to heavy impact must be replaced even if no damage is directly visible. The user will be warned of the danger that will arise if the helmet's original components are modified or removed contrary to the recommendations issued by the manufacturer. Helmets must not be modified for the fitting of additional parts in any way which is not recommended by the manufacturer. Paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels may be applied or stuck on only in accordance with the instructions issued by the helmet manufacturer.

⑤ Afin de garantir une protection sûre, ce casque doit soit convenir déjà à la taille de la tête soit être adapté à celle-ci. Le casque est conçu et absorbe l'énergie de l'impact par un endommagement de la coque du casque et de son intérieur; chaque casque ayant été exposé à un choc important doit être remplacé même si l'on ne reconnaît pas à première vue le choc en lui-même. Nous faisons fait remarquer aux utilisateurs le risque auxquels ils s'exposent en modifiant ou en retirant les composants originaux du casque conformément aux recommandations du fabricant. Il ne faut en aucun cas adapter les casques pour y appliquer quelques pièces supplémentaires sans que cela ait été auparavant recommandé par le producteur. Il est uniquement autorisé d'appliquer de la peinture, les solvants, de la colle ou des étiquettes autocollantes si le producteur du casque a autorisé et spécifié selon ses consignes.

⑥ Per garantire con sicurezza la protezione, il casco deve essere della misura giusta o adeguato alle dimensioni della testa dell'utilizzatore. Il casco è progettato per assorbire l'energia di un urto tramite distruzione parziale o danno della calata e dei suoi componenti interni e ogni casco esposto a uno choc importante deve essere sostituito anche se non è visibile nessun danno. Si richiama l'attenzione degli utilizzatori sul rischio che sussiste qualora vengano modificati o rimossi elementi originali del casco contro le raccomandazioni del produttore. I caschi non dovrebbero essere modificati in nessun modo non consigliato dal produttore applicandovi elementi aggluntivi, Vernici, solventi, colle o etichette autoadesive possono essere applicati ovvero montati solo secondo le istruzioni del produttore del casco.

⑦ Egy biztos védelem biztosításához ennek a sisaknak passzolni kell, vagy hozzá kell igazítani a használó fejéhez. A sisaknak részben szétrombolásra, vagy a sisakjának a belső berendezés megsemmisítésére kell képesnek lennie az ütés energiáját elnyelni. Minden olyan sisak, amelynek az ütés energiájának hatása látható, cserélni kell, még akkor is, ha a sérülés nem ismerhető fel. Felhívjuk a használatkijelzők figyelmét arra a veszélyre is, amely akkor lép fel, ha a gyártó ajánlata ellenére megváltoztatják a sisak eredeti részeit. A sisakokat semmilyen módon sem szabad módosítani, nem szabad hozzácsipkálni, festéket, ragasztókat, oldószereket vagy más anyagokat felkenni csak a sisak gyártójának az utasításai szerint szabad felhordani ill. felragasztani.

⑧ Da bi se zadržanclia sigurna zaštita, ova kaciga mora odgovarati veličini glave korisnika ili se biti prilagođena. Kaciga treba uslijed djelomičnog uništenja oštećenja nazine školjke i unutrasnje opreme primiti energiju udara, a svaka kaciga koja je bila izložena jakim udarcu mora se zamijeniti, čak i kad oštećenje nije izravno prepoznatljivo. Korisnici se upozoravaju na opasnost koja postoji kad se, protiv preporuka proizvođača, mijenja ili uklanjaju originalni sastavni dijelovi kacige. Kacige se ne smiju ni na koji način, koji ne preporučuju proizvođači kaciga, preinavljati stavljajući dodatne dijelove. Boje, rastvor, lepljiva ili samolepljive etikete smiju se staviti odnosno nalijepiti na kacigu samo prema uputama proizvođača kacige.

⑨ Da bi se zaigaraniovala bezbedna zaštita, kaciga treba odgovarati korisniku ili se prilagoditi veličini glave korisnika. Ova kaciga treba da, usled delimičnog uništenja ili oštećenja njegne školjke i unutrasnje opreme, apsorbuje energiju udara, tako da svaka kaciga koja je bila izložena jakim udarcu, treba da se zameni, čak i onda kada se oštećenje ne može direktno prepoznati. Korisnici se upozoravaju na opasnost koja nastaje kada se, protiv preporuka proizvođača, originalni sastavni delovi kacige promene ili uklanjaju. Kacige ne smiju da se niti na koji način, koji ne preporučuju proizvođači kaciga, preinavaju stavljajući dodatne dijelove. Boje, rastvor, lepljiva ili samolepljive etikete smiju se staviti odnosno nalepiti samo prema upustvima proizvođača zaštitne kacige.

⑩ Aby byla zaručena bezpečná ochrana, musí tato přilba správně sedět nebo být přizpůsobena velikosti hlavy uživatele. Přilba má částečným zničením nebo poškozením skoelky a vnitřního vybavení přijít energii nárazu a každá přilba, která byla vystavena silnému nárazu, by měla být vyměněna, a to i tehdy, pokud není poškození přímo viditelné. Uživatelé upozorňujeme také na nebezpečí, které vznikne tím, jsou-li oprávněnými odstraněny originální součásti přilby. Přilby by neměly být zadržím způsobem, který není výrobcem doporučen, upravovány pro upravení dodatečných dílů. Barvy, rozpouštědla, lepidla nebo samolepivé etikety smí být nanášeny, resp. nalepovány pouze podle pokynů výrobce.

⑪ Z důvodu zaručenia bezpečnej ochrany musí helma presne dosádzať alebo sa musí prispôbiť na veľkosť hlavy užívateľa. Helma by mala čiastočným zničením alebo poškodením skoelky a vnútorného vybavenia prijať energiu nárazu a každá helma, ktorá bola vystavená prudkému nárazu, sa musí nahradiť za novú, a to aj v prípade, keď poškodenie nie je viditeľné. Užívateľia sú tiež upozorňovaní na nebezpečie, ktoré vznikne, ak sa aplikujú dodatky na vybraných častiach helmy. Helmu možno upravovať prispôbovaním na pridávanie prídavných súčiastí, ktoré nie sú výrobcou doporučované. Farby, rozpúšťadlá, lepidlá alebo samolepiace nálepký sa smú umiestňovať resp. nalepovať iba podľa odporúčaní od výrobcu helmy.

⑫ Om een veilige bescherming te verzekeren moet deze helm passen of worden aangepast aan de hoofdvorm van de gebruiker. De helm moet door gedeeltelijke vernietiging of beschadiging van de binnenkant of de binnenruiming de energie van een botsing absorberen en ledere helm die blootgesteld was aan een hevige botsing moet worden vervangen ook al is een beschadiging niet direct waarneembaar. De gebruikers worden ook verzocht de oorspronkelijke onderdelen niet te verwijderen of te wijzigen. Helmen mogen niet worden aangepast op het gewaar dat ontstaan als oorspronkelijke onderdelen van de helm niet worden verwijderd of gewijzigd. Helmen mogen geen zgn. toevoegingen van de fabrikant aanbrengen van accessoires. Verf, oplosmiddelen, lijmselsten of zelfplakende stikkers mogen alleen conform de aanwijzingen van de fabrikant van de helm op de helm worden aangebracht of geplakt.

Frontside · size folder: 400 x 50 mm · print black

Ⓞ Om een veilig bescherming te verzekeren moet deze helm passen of worden aangepast aan de hoofdform van de gebruiker. De helm moet door geschikte ventilatie of binnenventilatie de energie van een botsing absorberen en tegere helm die blootgesteld was aan een hevige botsing moet worden vernagten ook al is een beschadiging niet direct waarneembaar. De gebruikers worden ook alert gemaakt op het gevaar dat ontstaat als ondanks de aanbevelingen van de fabrikant verandering of verwijdering. Het is niet toegestaan de helm te gebruiken met andere accessoires. Het is niet toegestaan de helm te gebruiken met andere accessoires. Het is niet toegestaan de helm te gebruiken met andere accessoires. Het is niet toegestaan de helm te gebruiken met andere accessoires.

Backside: size folder: 400 x 50 mm · print black

Ⓞ Para assegurar uma protecção segura, o capacete tem de se adaptar ou ser adaptado ao formato da cabeça do utilizador. O capacete deve absorver a energia de um impacto através da sua estrutura parcial ou através de outros no seu exterior e não devem ser substituídos após um leve impacto. Os utilizadores também são alertados as indicações do fabricante, serem alertados ou removidos componentes originais do capacete. Os capacetes nunca devem ser adaptados para a incorporação de peças adicionais, se estas adaptações contrariarem as indicações do fabricante. Torna, portanto, clara ou ruidosa autocollantes so devem ser aplicadas ou coladas se estiverem de acordo com as indicações do fabricante.

Ⓞ För att garantera fullgott skydd måste denna hjälm passa eller anpassas till användarens huvud. Hjälmen ska absorbera energi vid slag och stötar, varvid hjälmen delvis förstör eller hjälmskalet skadas. En hjälm som har utsatts för ett kraftigt slag måste bytas ut. Även om det inte är möjligt att reparera hjälmen, bör användaren uppmärksam på de instruktioner som finns för att återmontera komponenterna i hjälmen ändras eller förändras. Hjälmar får aldrig anpassas eller modifieras. Hjälmar får inte användas med andra tillbehör eller tillbehör som inte rekommenderats av hjälmtillverkaren. Färg, lösningsmedel, lim eller släthäftande etiketter får endast appliceras om de är godkända av hjälmtillverkarens instruktörer.

Ⓞ Jotta tämä helmä kypärä suojaa päätä turvallisesti, tulee sen olla sopivan kokoinen tai seon koko tulee sovittaa käyttäjän päätä koossa. Kypärän tarkoituksena on elmentää törmäysenergiaa siihen, että se ulottuu osaan tai kypärän ulpu ja sisävarusteet vaihtuvat ja tai vahvistusta tulee vaihtaa. Käyttäjien tulee olla tietoisia siitä, että kypärän korjaukset eivät ole sallittuja. Käyttäjien tulee myös olla tietoisia siitä, että kypärän korjaukset eivät ole sallittuja. Käyttäjien tulee myös olla tietoisia siitä, että kypärän korjaukset eivät ole sallittuja. Käyttäjien tulee myös olla tietoisia siitä, että kypärän korjaukset eivät ole sallittuja.

Ⓞ Kinda kaitse tagamiseks peab kilver iseliseel sobima või kasutada peaa suuruselt kohandatud olema. Kilver peab osaliselt neelama energia ja sisemise kaitsetuse kaudu võtma vastu kahtlusi energi ja kõik kilvrid, mis on läbi teinud tugeva kokkupõrke, tuleb välja vahetada ka siis, kui kahjustust ei ole otseselt näha. Kasutaja tähelepanu juhitakse ja ohule, mis tekib, kui vastupidiselt tootja soovustele muudatakse või eemaldatakse orginaalidetailid. Kilverit ei tohiks ühegi viisi, mida ei ole kilvritootja soovitanud, vahendada iseseisvalt pinguldamiseks. Värv, lahustid, keeplained või isekleepuvad etiketid ei tohi kunagi peale katta või kleepida sinul kilvritootja juhise kohaselt.

Ⓞ Da bi bila zaštićena za nesigurno zaštitu, se mora odabrati prilagoditi ili pa jo je potrebno prilagoditi velikosti glave upotrebom. Kasketa mora z delimi učenjenim ali s postkočnimljenim lupim odabrati in notranje karkupolne energije ja kolk kilvrid, mis on läbi teinud tugeva kokkupõrke, tuleb välja vahetada ka siis, kui kahjustust ei ole otseselt näha. Kasutaja tähelepanu juhitakse ja ohule, mis tekib, kui vastupidiselt tootja soovustele muudatakse või eemaldatakse orginaalidetailid. Kilverit ei tohiks ühegi viisi, mida ei ole kilvritootja soovitanud, vahendada iseseisvalt pinguldamiseks. Värv, lahustid, keeplained või isekleepuvad etiketid ei tohi kunagi peale katta või kleepida sinul kilvritootja juhise kohaselt.

Ⓞ Da bi bila zaštićena za nesigurno zaštitu, se mora odabrati prilagoditi ili pa jo je potrebno prilagoditi velikosti glave upotrebom. Kasketa mora z delimi učenjenim ali s postkočnimljenim lupim odabrati in notranje karkupolne energije ja kolk kilvrid, mis on läbi teinud tugeva kokkupõrke, tuleb välja vahetada ka siis, kui kahjustust ei ole otseselt näha. Kasutaja tähelepanu juhitakse ja ohule, mis tekib, kui vastupidiselt tootja soovustele muudatakse või eemaldatakse orginaalidetailid. Kilverit ei tohiks ühegi viisi, mida ei ole kilvritootja soovitanud, vahendada iseseisvalt pinguldamiseks. Värv, lahustid, keeplained või isekleepuvad etiketid ei tohi kunagi peale katta või kleepida sinul kilvritootja juhise kohaselt.

Ⓞ Da bi bila zaštićena za nesigurno zaštitu, se mora odabrati prilagoditi ili pa jo je potrebno prilagoditi velikosti glave upotrebom. Kasketa mora z delimi učenjenim ali s postkočnimljenim lupim odabrati in notranje karkupolne energije ja kolk kilvrid, mis on läbi teinud tugeva kokkupõrke, tuleb välja vahetada ka siis, kui kahjustust ei ole otseselt näha. Kasutaja tähelepanu juhitakse ja ohule, mis tekib, kui vastupidiselt tootja soovustele muudatakse või eemaldatakse orginaalidetailid. Kilverit ei tohiks ühegi viisi, mida ei ole kilvritootja soovitanud, vahendada iseseisvalt pinguldamiseks. Värv, lahustid, keeplained või isekleepuvad etiketid ei tohi kunagi peale katta või kleepida sinul kilvritootja juhise kohaselt.

Ⓞ Da bi bila zaštićena za nesigurno zaštitu, se mora odabrati prilagoditi ili pa jo je potrebno prilagoditi velikosti glave upotrebom. Kasketa mora z delimi učenjenim ali s postkočnimljenim lupim odabrati in notranje karkupolne energije ja kolk kilvrid, mis on läbi teinud tugeva kokkupõrke, tuleb välja vahetada ka siis, kui kahjustust ei ole otseselt näha. Kasutaja tähelepanu juhitakse ja ohule, mis tekib, kui vastupidiselt tootja soovustele muudatakse või eemaldatakse orginaalidetailid. Kilverit ei tohiks ühegi viisi, mida ei ole kilvritootja soovitanud, vahendada iseseisvalt pinguldamiseks. Värv, lahustid, keeplained või isekleepuvad etiketid ei tohi kunagi peale katta või kleepida sinul kilvritootja juhise kohaselt.

Ⓞ Da bi bila zaštićena za nesigurno zaštitu, se mora odabrati prilagoditi ili pa jo je potrebno prilagoditi velikosti glave upotrebom. Kasketa mora z delimi učenjenim ali s postkočnimljenim lupim odabrati in notranje karkupolne energije ja kolk kilvrid, mis on läbi teinud tugeva kokkupõrke, tuleb välja vahetada ka siis, kui kahjustust ei ole otseselt näha. Kasutaja tähelepanu juhitakse ja ohule, mis tekib, kui vastupidiselt tootja soovustele muudatakse või eemaldatakse orginaalidetailid. Kilverit ei tohiks ühegi viisi, mida ei ole kilvritootja soovitanud, vahendada iseseisvalt pinguldamiseks. Värv, lahustid, keeplained või isekleepuvad etiketid ei tohi kunagi peale katta või kleepida sinul kilvritootja juhise kohaselt.